

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ  
И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

## СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2003 г. ....	129
ТРЕБОВАНИЯ К РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2004 г. ....	129
НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА .....	129
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА .....	129
УЧЕБНЫЙ ПАКЕТ .....	130
ПРИНЯТИЕ НА ХРАНЕНИЕ ФОНДОВ СЕКРЕТАРИАТА ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ .....	130
ОТЧЕТЫ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАН-ЧЛЕНОВ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ .....	130
ПОДДЕРЖКА УЧАСТИЯ В СОВЕЩАНИЯХ .....	131
ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2004 г. ....	131
ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ .....	131
ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ .....	132
БЮДЖЕТ НА 2005 г. ....	132
Зарплата сотрудников профессиональной категории .....	132
Организация будущих совещаний .....	132
Рекомендации других комитетов .....	133
МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТОВ НАУЧНОГО КОМИТЕТА .....	133
ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ .....	134
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006 г. ....	135
ФОНД СДУ .....	135
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ .....	135
ДОПОЛНЕНИЕ I: Повестка дня .....	136
ДОПОЛНЕНИЕ II: Выполнение бюджета за 2004 г., бюджет на 2005 г. и перспективный бюджет на 2006 г. ....	137
ДОПОЛНЕНИЕ III: Членские взносы на 2005 г. ....	138

## ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Комиссия передала пункт 3 (Финансы и администрация) своей Повестки дня (ССАМЛР-XXIII/1, Дополнение А) в СКАФ. Повестка дня СКАФ была принята (Дополнение I).

### РАССМОТРЕНИЕ ПОДВЕРГНУТОГО РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2003 г.

2. Комитет отметил, что была проведена полная ревизия финансового отчета за 2003 г. Отчет не выявил никаких нарушений Финансовых правил или Международных бухгалтерских стандартов. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в документе ССАМЛР-XXIII/3.**

### ТРЕБОВАНИЯ К РЕВИЗИИ ФИНАНСОВОГО ОТЧЕТА ЗА 2004 г.

3. Комитет отметил, что в 1994 г. Комиссия приняла решение о том, что полная ревизия должна проводиться в среднем каждые два года, а в 1995 г. – что она понадобится, по крайней мере, раз в три года. Комитет указал, что нынешний Сотрудник по административным и финансовым вопросам уходит с должности в конце 2004 г. и что полная ревизия придаст новому Сотруднику больше уверенности на начальном этапе работы. **СКАФ рекомендовал, чтобы Комиссия потребовала проведения полной ревизии финансового отчета за 2004 г.**

### НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

4. С момента учреждения Комиссии ее ревизором была Австралийская государственная ревизорская служба. Так как срок последнего двухлетнего контракта с этой Службой истек после проведения ревизии финансового отчета за 2003 г., Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия назначила Австралийскую государственную ревизорскую службу ревизором финансовых отчетов за 2004 и 2005 гг.**

### СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН СЕКРЕТАРИАТА

5. Исполнительный секретарь представил свой отчет (сводка дается в ССАМЛР-XXIII/37). Комитет отметил, что этот отчет является ключевым элементом ежегодной оценки работы Исполнительного секретаря. В отчете особо упомянут тот факт, что в связи с полным введением в действие контрактов сотрудников, системы оценки работы, а также соглашений о соблюдении конфиденциальности и правилах пользования ИТ все рекомендации, полученные в результате Ревизии работы Секретариата АНТКОМа 1997 г., теперь выполнены. Исполнительный секретарь сообщил, что выполнение Стратегического плана позволило Секретариату быстро и эффективно реагировать на изменение и рост требований Комиссии и Научного

комитета. Однако, поскольку имеется лишь ограниченное количество сотрудников, имеющих необходимую квалификацию, это лимитирует возможность выполнять постоянно растущие и усложняющиеся запросы Комиссии при минимальном финансировании конкретных задач.

6. Комитет признал, что некоторые вопросы, с которыми сталкивается Секретариат, требуют, чтобы Исполнительный секретарь обращался за независимой внутригосударственной и международной юридической помощью. В связи с этим СК и США предложили свое содействие в предоставлении такой помощи по мере необходимости. Комитет также отметил, что было бы целесообразно создать в Секретариате базовый уровень правовых знаний, предоставив определенным сотрудникам соответствующую юридическую подготовку.

7. После тщательного рассмотрения этого доклада Комитет с удовлетворением отметил различные шаги, предпринятые Исполнительным секретарем.

## УЧЕБНЫЙ ПАКЕТ

8. Комитет отметил прогресс, достигнутый Секретариатом в создании учебного пакета, как это изложено в SSAMLR-XXIII/BG/18.

## ПРИНЯТИЕ НА ХРАНЕНИЕ ФОНДОВ СЕКРЕТАРИАТА ДОГОВОРА ОБ АНТАРКТИКЕ

9. Комитет получил от США как депозитария Договора об Антарктике сообщение о том, что хотя Секретариат Договора об Антарктике уже функционирует, полный перевод фондов, которые в настоящее время по его поручению хранятся в Секретариате АНТКОМа, пока осуществить нельзя. Это станет возможным после того, как будут решены некоторые административные вопросы, связанные с переводом валютных средств. Комитет отметил, что временное хранение фондов АНТКОМом и впредь не будет представлять никаких проблем.

## ОТЧЕТЫ О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАН-ЧЛЕНОВ В ЗОНЕ ДЕЙСТВИЯ КОНВЕНЦИИ

10. Комитет признал, что та форма, в которой в настоящее время представляются отчеты стран-членов, делает их малопривлекательными для других стран-членов и для широкой общественности. Это, в основном, объясняется непоследовательностью в представлении и содержании, а также тем, что не все страны-члены представляют отчеты. Поскольку эти отчеты дают картину деятельности отдельных стран-членов, которую другие публикации Комиссии не дают, было решено, что нецелесообразно прекращать публикацию этих отчетов. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия дала Исполнительному секретарю указание связаться с Научным комитетом для того, чтобы сформулировать предложение о конкретном содержании этих отчетов, а также требования относительно того, какие аспекты отчетов будут открыты для общественности.**

## ПОДДЕРЖКА УЧАСТИЯ В СОВЕЩАНИЯХ

11. Комитет отметил, что в рамках Части 7 Соглашения ООН о рыбных запасах был учрежден специальный фонд для оказания помощи развивающимся странам в их деятельности по выполнению требований Соглашения. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия подтвердила ФАО, являющейся администратором Фонда, что соответствующее финансирование с целью поддержки участия сторон этого соглашения в совещаниях АНТКОМа будет соответствовать сфере компетенции данного Фонда.** Комитет также **рекомендовал, чтобы Комиссия поручила Секретариату связаться с ФАО, чтобы определить процедуру подачи заявки, которой должны следовать такие государства для получения доступа к этим средствам.**

12. Комитет также **рекомендовал, чтобы Комиссия рассмотрела вопрос о приглашении сети ООН-Океаны в качестве наблюдателя на совещание 2005 г.**

## ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2004 г.

13. Комитет отметил предполагаемые результаты бюджета за 2004 г., как они представлены в CCAMLR-XXIII/4, и учел сообщение Секретариата о том, что ожидаются дополнительные расходы, связанные с обработкой более длинного отчета WG-FSA (AUD 5000), а также с расходами по найму и передаче дел новому Сотруднику по административным и финансовым вопросам (AUD 14 000). Так как первоначально предполагалось, что передача дел будет происходить в 2005 г., то в бюджете 2005 г. появится компенсационная экономия в сумме AUD 19 000. С учетом этого Комитет **рекомендовал, чтобы пересмотренный бюджет за 2004 г., как он представлен в Дополнении II, включая прогноз излишка в сумме AUD 20 200, был одобрен Комиссией.**

## ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ

14. Комитет рассмотрел схему возмещения административных расходов, связанных с новым и поисковым промыслом (CCAMLR-XXIII, п. 3.16; Приложение 4, п. 15). Комитет дал следующие разъяснения:

- (i) требуется представлять уведомление по каждому новому и поисковому промыслу, т.е. одно уведомление от одной страны-члена на один год по одной группе видов и одному подрайону/участку;
- (ii) в каждом уведомлении должны указываться компании и суда, намеревающиеся вести промысел;
- (iii) каждое уведомление должно сопровождаться платежом в сумме AUD 8000 за каждое судно, намеревающееся вести промысел; из этой суммы:
  - (a) сумма AUD 3000 представляет собой оплату административных расходов;

- (b) сумма AUD 5000 будет возвращаться после того, как судно начало промысел в данном сезоне в соответствии с мерами по сохранению, определенными Комиссией. Эта сумма возвращается в случае, если Комиссия решит, что включенный в уведомление промысел в данный конкретный год проводиться не будет.
- (iv) если оплата производится рыбопромысловой компанией, а не страной-членом, то в уведомлении страна-член должна указать:
  - (a) компанию, которая производит оплату;
  - (b) суда, по которым произведена оплата.

Чтобы упростить процедуру оплаты, по требованию страны-члена Секретариат выдает рыбопромысловой компании счет-фактуру.

15. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия подтвердила вышесказанное в качестве условий этой системы.**

16. Комитет попросил Секретариат к совещанию следующего года подготовить финансовое сопоставление не подлежащей возврату части этого платежа с соответствующими реально понесенными расходами.

## ФОНД НЕПРЕДВИДЕННЫХ РАСХОДОВ

17. Комитет получил от Германии рекомендацию о том, чтобы Фонд непредвиденных расходов был превращен в Фонд оборотного капитала с тем, чтобы он был нацелен непосредственно на решение потенциальных проблем с наличием, с которыми может столкнуться Комиссия. Комитет решил, что поскольку Фонд непредвиденных расходов в своем существующем виде был создан совсем недавно и подлежит строгой процедуре проверки, на данный момент нет необходимости рассматривать какие-либо изменения. Комитет отметил, что Фонд непредвиденных расходов достиг целевого баланса.

## БЮДЖЕТ НА 2005 г.

### Зарплата сотрудников профессиональной категории

18. На данный момент Комитет не выявил какой-либо альтернативной структуры зарплаты сотрудников профессиональной категории, но отметил, что работа по пересмотру схемы ООН уже сильно продвинулась. Комитет отложил дальнейшее рассмотрение этого вопроса до своего следующего совещания.

### Организация будущих совещаний

19. Австралия сообщила Комитету, что переговоры об аренде помещений по адресу 181 Маккуори-стрит (181 Macquarie Street), Хобарт, в качестве штаб-квартиры Комиссии с расположенным там же помещением для проведения совещаний продвигаются хорошо. Исполнительный секретарь сообщил, что это здание подходит

для указанных целей и что финансовые последствия переезда в эти помещения в июле 2005 г. включены в проект бюджета.

20. Комитет понимает, что переезд в новое помещение означает принятие обязательства на пятнадцать лет, но это также обеспечит подходящие помещения для Секретариата и для проведения совещаний на этот промежуток времени. Отмечая, что этот переезд особенно улучшит качество и безопасность места проведения совещаний, Комитет поблагодарил Секретариат за проделанную работу в этой области и **рекомендовал Комиссии поручить Исполнительному секретарю вести работу с правительствами Австралии и Тасмании по окончательному оформлению соглашений с тем, чтобы совещания следующего года могли быть проведены в новых помещениях.**

21. Комитет с удовлетворением отметил проведенную Австралией, штатом Тасмания, владельцем этой недвижимости и Секретариатом работу по выработке такого впечатляющего решения для двух самых важных долгосрочных требований Комиссии – постоянной штаб-квартире и подходящем месте для ежегодных совещаний.

#### Рекомендации других комитетов

22. Комитет отметил сообщение Председателя SCIC о том, что, хотя обсуждения в SCIC еще не закончены, ожидается, что скорее всего единственной на этом совещании рекомендацией SCIC с крупными бюджетными последствиями будет рекомендация, касающаяся функционирования Ц-СМС. Было отмечено, что бюджетные последствия этого на 2005 г. уже включены в проект бюджета, представленный в документе CCAMLR-XXIII/4.

23. Комитет получил рекомендацию Научного комитета по его собственному бюджету и по статьям бюджета Комиссии, относящимся к работе Научного комитета. Бюджет Научного комитета состоит в основном из расходов, связанных с поддержкой работы рабочих групп Научного комитета. Было отмечено, что в общем финансирование, запрошенное Научным комитетом, покрывается ассигнованиями, предусмотренными в проекте бюджета, представленном в документе CCAMLR-XXIII/4, и СКАФ **рекомендовал, чтобы Комиссия одобрила бюджет Научного комитета в сумме AUD 208 300 для включения его в бюджет Комиссии на 2005 г.**

24. В целях обеспечения финансовой подотчетности Комитет утвердил принцип о том, чтобы при запросе средств на наем по контракту консультантов Научный комитет четко определял услуги и задачи, которые должны быть предоставлены, а также задачи и сроки требующегося пересмотра.

25. Комитет отметил, что в результате проведенных дискуссий он сможет представить бюджет 2005 г., в котором обеспечивается нулевой реальный рост членских взносов. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла бюджет на 2005 г. в том виде, в каком он представлен в Дополнении II к настоящему отчету.**

#### МНОГОЛЕТНЕЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ ПРОЕКТОВ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

26. Отмечая, что возможность переносить на будущие годы фонды на осуществление специальных задач поможет работе Научного комитета, СКАФ

**рекомендовал, чтобы Комиссия разрешила использование Специального фонда в этих целях с соблюдением следующих правил:**

- (i) Представляя Комиссии свой бюджет на следующий год, Научный комитет может проинформировать Комиссию, что отдельные задачи не обязательно будут выполнены в этом году. Комитет в таком случае уведомляет о конкретном периоде, не превышающем три года, в течение которого должна быть выполнена задача. Финансирование таких задач может быть предусмотрено в бюджете самого Научного комитета или предложено в виде расхода из бюджета Комиссии.**
- (ii) В таких случаях Комиссия может разрешить перевод средств, выделенных на такие задачи, в Специальный фонд в конце следующего года, если, и в том объеме, в каком задача не выполнена в этом году.**
- (iii) Суммы, переведенные таким образом в Специальный фонд, и начисленные на них проценты впоследствии должны использоваться только на ту задачу, на которую они были изначально выделены.**
- (iv) По завершении этой задачи или истечении периода, оговоренного в (i), все неиспользованные средства, относящиеся к этой задаче, возвращаются в Общий фонд на счет «Доход от излишка».**

27. Комитет отметил просьбу Научного комитета о том, чтобы сумма в AUD 4500, выделенная в бюджете на расходы по пересмотру в 2004 г. Обобщенной модели вылова, были перенесены в расходы на следующие годы. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия разрешила перенести эти расходы в соответствии с вышеописанной процедурой.**

## **ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ**

28. Бельгия сообщила Комитету, что она ожидает задержки в уплате своего взноса в 2005 г. в связи с административными переменами, но это произойдет только в 2005 г. Аргентина, Испания и Уругвай также ожидают задержек в связи с административными процедурами. Отмечая постоянную надежду на уменьшение числа стран-членов, просящих об отсрочке, СКАФ отметил, что он продолжит рассмотрение возможности взимания процентов или других способов, способствующих более ранней уплате. Комитет **рекомендовал, чтобы в соответствии с Финансовым правилом 5.6 для Аргентины, Бельгии, Испании, Республики Корея и Уругвая срок уплаты взноса за 2005 г. был продлен.**

29. Комитет **рекомендовал, чтобы для расчета членских взносов в бюджет 2005 г. Комиссия применяла ту же формулу, что и в 2004 г., и чтобы эта формула продолжала применяться и в последующие годы – до тех пор, пока какая-нибудь страна-член не потребует ее пересмотра.**



## ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006 г.

30. Комитет представил Комиссии перспективный бюджет на 2006 г., отметив, что не ожидается реального роста членских взносов. СКАФ, однако, напомнил о сделанной им в прошлые годы рекомендации о том, что это – только ориентировочные цифры, и странам-членам следует соблюдать осторожность при использовании их в качестве основы при финансовом планировании.

## ФОНД СДУ

31. Комитет отметил, что не ожидается превышения суммы, выделенной Комиссией в прошлом году из Фонда СДУ на проведение испытаний Ц-СМС, и не поступило каких-либо просьб о выделении средств из этого фонда.

## ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

32. Комитет с большим сожалением отмечает приближающийся уход Джима Росситера – Сотрудника по административным и финансовым вопросам. СКАФ поблагодарил его за самоотверженную работу на протяжении последних 13 лет и пожелал ему всего самого наилучшего в будущем.

33. Отчет совещания был принят.

**ПОВЕСТКА ДНЯ**

Постоянный комитет по административным и финансовым вопросам (СКАФ)  
(Хобарт, Австралия, 25–29 октября 2004 г.)

1. Организация совещания
2. Рассмотрение подвергнутого ревизии финансового отчета за 2003 г.
3. Проведение ревизии финансового отчета за 2004 г.
4. Стратегический план Секретариата
5. Отчеты о деятельности стран-членов
6. Учебный пакет
7. Поддержка участия в совещаниях
8. Выполнение бюджета 2004 г.
9. Возмещение расходов
10. Фонд «Непредвиденные расходы»
11. Бюджет на 2005 г.
  - (i) Оклады сотрудников профессиональной категории
  - (ii) Рассмотрение организации будущих совещаний
  - (iii) Предложение о Ц-СМС
  - (iv) Бюджет Научного комитета
  - (v) Рекомендации SCIC
12. Членские взносы
  - (i) Срок уплаты членских взносов
  - (ii) Применение формулы расчета взносов
13. Перспективный бюджет на 2006 г.
14. Фонд СДУ
15. Другие вопросы, переданные Комиссией
16. Принятие отчета.

## ДОПОЛНЕНИЕ II

**ВЫПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 2004 г., БЮДЖЕТ НА 2005 г. И  
ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006 г.**  
(все суммы – в австралийских долларах)

Бюджет на 2004 г.				2005 г.	2006 г.
Принято в 2003 г.	Пересмотрено	Расхож- дение		Бюджет	Прогноз
<b>ПРИХОД</b>					
2 508 600	2 508 600	0	Ежегодные взносы стран-членов	2 580 000	2 655 100
0	0	0	Взносы новых стран-членов	0	0
( 8 100)	( 8 100)	0	Из (в) специальных фондов	0	0
43 400	43 400	0	Проценты	46 200	52 900
410 500	409 000	( 1 500)	Обложение по штату	433 900	437 000
0	31 700	31 700	Излишек предыдущего года	20 200	0
<u>2 954 400</u>	<u>2 984 600</u>	<u>30 200</u>		<u>3 080 300</u>	<u>3 145 000</u>
<b>РАСХОД</b>					
505 600	505 600	0	Управление данными	512 700	534 100
505 500	505 500	0	Соблюдение	613 800	622 200
650 200	654 200	4 000	Связи	680 700	705 100
289 000	289 000	0	Информационные услуги	283 500	292 000
255 400	255 400	0	Информационная технология	258 100	265 800
748 700	754 700	6 000	Администрация	731 500	725 800
<u>2 954 400</u>	<u>2 964 400</u>	<u>10 000</u>		<u>3 080 300</u>	<u>3 145 000</u>
<b>Смета расходов по подстатьям</b>					
2 127 200	2 145 200	18 000	Заработная плата и пособия	2 162 300	2 201 400
143 100	143 100	0	Оборудование	161 400	166 200
46 800	46 800	0	Страхование и техобслуживание	64 200	66 100
32 500	32 500	0	Обучение	38 500	39 700
248 500	248 500	0	Проведение совещаний	216 000	264 500
130 800	122 800	( 8 000)	Поездки	188 200	142 200
54 000	54 000	0	Печатание и фотокопирование	54 100	60 700
86 600	86 600	0	Связь	89 200	91 900
84 900	84 900	0	Прочее	106 400	112 600
<u>2 954 400</u>	<u>2 964 400</u>	<u>10 000</u>		<u>3 080 300</u>	<u>3 145 300</u>
Излишек за год		20 200			

**ЧЛЕНСКИЕ ВЗНОСЫ НА 2005 г.**

Взносы в Общий фонд – подлежат уплате до 1 марта 2005 г.  
(все суммы – в австралийских долларах)

Страна-член	Базис	Промысловый компонент	Итого
Аргентина*	103 615		103 615
Австралия	103 615	10 719	114 334
Бельгия*	103 615		103 615
Бразилия	103 615		103 615
Чили	103 615	5 813	109 428
Европейское Сообщество	103 615		103 615
Франция	103 615	17 797	121 412
Германия	103 615		103 615
Индия	103 615		103 615
Италия	103 615		103 615
Япония	103 615	20 225	123 840
Республика Корея*	103 615	6 525	110 140
Намибия	103 615		103 615
Новая Зеландия	103 615	3 957	107 572
Норвегия	103 615		103 615
Польша	103 615	4 440	108 055
Россия	103 615	2 376	105 991
Южная Африка	103 615	2 197	105 812
Испания*	103 615	2 633	106 248
Швеция	103 615		103 615
Украина	103 615	7 304	110 919
СК	103 615	4 914	108 529
США	103 615	2 672	106 287
Уругвай*	103 615	1 668	105 283
	2 486 760	93 240	2 580 000

\* Продление срока одобрено Комиссией